



Насосы и установки для перекачивания дизельного топлива

Напряжение питания: 12В, 24В, 220В

Паспорт и инструкция по эксплуатации



1. Общие данные

1.1 Предназначение

- Насос может быть применен только для перекачки дизельного топлива. Допускается перекачка жидкого масла (до 200 сСт насосами DB-60, DB-40).
- **Никогда не перекачивать взрывоопасные жидкости, такие как бензин, или другие вещества с подобными точками возгорания!**
- К обязательным требованиям по правильному использованию прибора относится следование предписаниям данного руководства по эксплуатации, которое необходимо полностью прочитать до ввода насоса в эксплуатацию.
- Любое применение прибора, кроме прямо указанных в данном руководстве по эксплуатации (для других сред, использование с применением грубой силы), или собственноручное изменение конструкции (перестроение, использование не оригинальных запчастей), может привести к серьезным опасностям и рассматривается как использование не по назначению.
- За весь вред, полученный в связи с использованием не по назначению, ответственность несет пользователь (гарантия снимается).

Насосы						
	DB-40 DC12/ DB-40 DC24	ETP-40 DC12/ ETP-40 DC24	DB-60	ETP-60A-1 с адаптером 2``на бочку	DB-70	DB-80
Напряжение питания, В	12/24	12/24	220	220	220	220
Мощность, Вт	120	120	375	375	500	550
Потребление тока, А	10/5	10/5	2	2		2,8
Класс защиты			IP54	IP54	IP54	IP54
Режим работы	Не более 15-20 минут с перерывом на охлаждение э/д		Продолжительный			
Производительность, л/мин	40	40	60	60	70	80
Максимальное давление, атм	3	3	3	3	3	3
Высота всасывания, м	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5	3,5
Температура перекачиваемой среды, ° С	-25 до +40					
Присоединительная резьба	3/4``	1`` внутренняя				
Наличие шлангов	-	4 метра нагнетатель- ный, 2 метра всасывающий с обратным клапаном и фильтром	-	4 метра нагнетатель- ный, 1,6 метра всасывающи й с обратным клапаном и фильтром	-	-
Наличие пистолета	-	С ручным отключением	-	С ручным отключением	-	-
Наличие байпаса	Есть	Есть	Есть	Есть	Есть	Есть
Встроенный фильтр	нет	нет	Есть	Есть	Есть	Есть
Кабель питания	1,5 м	1,5 м	1,5 м	1,5 м	1,5 м	1,5 м
Габаритные размеры, мм	250x150x220	420x350x340	250x170x215	420x350x340	250x280x220	290x220x250
Вес	4,0	13,0	7,5	17,0	8,0	12,0

1.2 Технические данные

Установки для перекачивания ДТ с креплением на стену				
	TB-40 DC12	TB-40 DC24	TP-60	TP-80
Напряжение питания, В	12	24	220	220
Мощность, Вт	85	85	375	550
Потребление тока, А	10	5	2	2,8
Класс защиты			IP54	IP55
Режим работы	Не более 15-20 минут с перерывом на охлаждение э/д		Продолжительный	
Номинальная производительность, л/мин	40	40	60	80
Максимальное давление, атм	3	3	3	3
Высота всасывания, м	3,5	3,5	3,5	3,5
Температура перекачиваемой среды, °С	-25 до +40			
Присоединительная резьба	3/4" внутренняя		1" внутренняя	
Наличие шлангов	4 метра нагнетательный, маслобензостойкий			
Наличие пистолета	Алюминиевый, с ручным отключением			
Погрешность измерения счетчика, %	±1	±1	±1	±1
Наличие байпаса	Есть	Есть	Есть	Есть
Встроенный фильтр	нет	нет	Есть	Есть
Кабель питания	1,5 м	1,5 м	1,5 м	1,5 м
Габаритные размеры, мм	420×350×340	420×350×340	420×350×340	420×350×340
Вес	12	12	16	21

1.3 Сфера применения

Насос для дизельного топлива предназначен только для перекачки дизельного топлива и газойля, если они не нагреты выше точки возгорания.

Температура перекачиваемой среды должна находиться между $-25\text{ }^{\circ}\text{C}$ и $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$. Нельзя выходить за указанные пределы температур в любую сторону.

Так как мотор и выключатель не являются взрывозащищенными, насос **нельзя**:

- Использовать во взрывоопасных зонах.
- Использовать для перекачки горючих материалов классов пожароопасности А I, А II и В.

2. Меры безопасности

2.1 Указания по мерам безопасности

- Насос для дизельного топлива разработан и изготовлен с соблюдением требований по безопасности и охране здоровья, действующим в Европейском Сообществе.
- Тем не менее в случае недостаточного внимания либо применения не по назначению при работе с прибором может возникнуть опасная ситуация.
- Поэтому перед вводом в эксплуатацию прочитайте данное руководство по эксплуатации и предоставьте его дальнейшим пользователям этого насоса.

- В любом случае при работе с насосом для дизельного топлива действуют местные меры и предписания по безопасности труда, а также указания по мерам безопасности данной инструкции по эксплуатации

2.2 Меры безопасности при работе с насосом для дизельного топлива

<p>Опасность!</p> <p>Никогда не работать с подключенным к сети или работающем насосом!</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Монтаж и демонтаж внешнего оборудования только при выключенном насосе. ➤ Отключите для Вашей собственной безопасности дополнительно насос от источника тока.
<p>Опасность!</p> <p>Не перекачивать загрязненные среды!</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Следите за тем, чтобы в перекачиваемой среде не находилось загрязнений. ➤ Установите на заборном шланге фильтр.
<p>Опасность!</p> <p>Неисправные принадлежности могут привести к травмам и повреждению материальных ценностей</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Заборный и раздаточный шланги не должны быть изломлены, перекручены или перевернуты. ➤ Принадлежности во время использования необходимо проверять на наличие протертостей, разрывов или других повреждений. ➤ Поврежденные принадлежности необходимо незамедлительно заменить.
<p>Осторожно!</p> <p>Протечки горючих материалов могут привести к загрязнению окружающей среды</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Следите за предписаниями Закона об охране водных ресурсов WHG и региональными предписаниями по установке оборудования.

3. Монтаж

- Для закрепления насоса для дизельного топлива необходимы 4 шурупа с диаметром не более 7 мм (не входят в комплект поставки).
- При монтаже следите за прочностью крепления. Выберите защищенное место установки (защищенное от брызг воды, механических повреждений и краж).
- Сначала удалите пластиковые заглушки из патрубков забора и подачи.
- Установите шланги со сторон всасывания и подачи. Закрепите фильтр на конце всасывающего шланга.
- Установите раздаточный пистолет на раздаточном шланге.
- Если это необходимо, уплотните резьбовые элементы ФУМ лентой.
- Подсоедините насос штекером к источнику питания.

- **ОБЯЗАТЕЛЬНО** установите предохранитель на низковольтные насосы или автомат защиты электродвигателя на насосы переменного тока!!! Без установки этого оборудования **ГАРАНТИЯ НА ДВИГАТЕЛЬ СНИМАЕТСЯ!!!!**
- Насос готов к работе.

4. Эксплуатация

Проверьте насос и смонтированные принадлежности на правильность сборки и наличие повреждений. Незамедлительно замените поврежденные части и никогда не пользуйтесь неисправным насосом.

Фильтр на заборном шланге проверяйте перед каждым циклом перекачки и при наличии повреждений замените. Ни в коем случае не работайте без него, иначе насос будет не защищен от попадания посторонних веществ.

- Вставьте шланг в емкость, которую необходимо опустошить.

Указание

Чтобы было возможно полностью опустошить емкость, заборный шланг должен доставать до дна емкости.

- Вставить раздаточный пистолет в емкость, которую необходимо заполнить.
- Нажмите выключатель для включения насоса.

Осторожно!

Никогда не включайте насос без перекачиваемой жидкости. Есть опасность повреждения Вашего насоса при работе на сухом ходу.

- Нажать рычаг спуска на раздаточном пистолете и зафиксировать его фиксатором (только в случае использования автоматического раздаточного пистолета).

Осторожно!

Насос автоматически не выключается, поэтому при перекачке никогда не оставляйте насос без внимания.

- Для прекращения процесса перекачки отпустить рычаг раздаточного пистолета.
- Нажмите выключатель чтобы выключить насос.
- Положить раздаточный пистолет таким образом, чтобы дизельное топливо не попало в окружающую среду.

Осторожно!

Опасность повреждения изделия

Источник тока должен давать ток, соответствующий типу насоса.

5. Поддержание в рабочем состоянии

Насос для дизельного топлива не требует большого технического обслуживания.

Большинство проблем при эксплуатации вызвано наличием грязи в дизтопливе. Настоятельно рекомендуем использовать фильтр тонкой очистки GL-4.

Пользователь обязан регулярно проверять следующие элементы, с тем чтобы предотвратить травмирование людей, повреждение оборудования или загрязнение окружающей среды:

- Корпус насоса (6)
- Раздаточный шланг
- Раздаточный пистолет

6. Обслуживание

6.1 Замена лопаток

- Открутите винты (8).
- Отделите корпус насоса от крышки двигателя (21).
- Замените стершиеся лопатки (17) новыми оригинальными запчастями, при этом следите за направлением установки.
- Установите снова корпус насоса и закрепите его винтами (8).

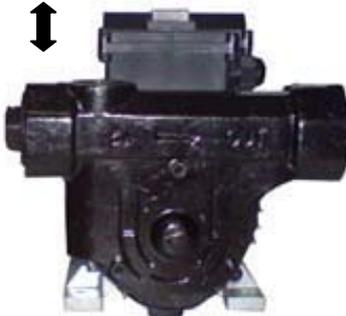
Замена лопаток необходима только в исключительных случаях.

6.2 Замена фильтра (только в насосах на 220В)

1. Открутить гайку



2. Вынуть фильтр за кольцо
3. Промыть фильтр



Установка фильтра

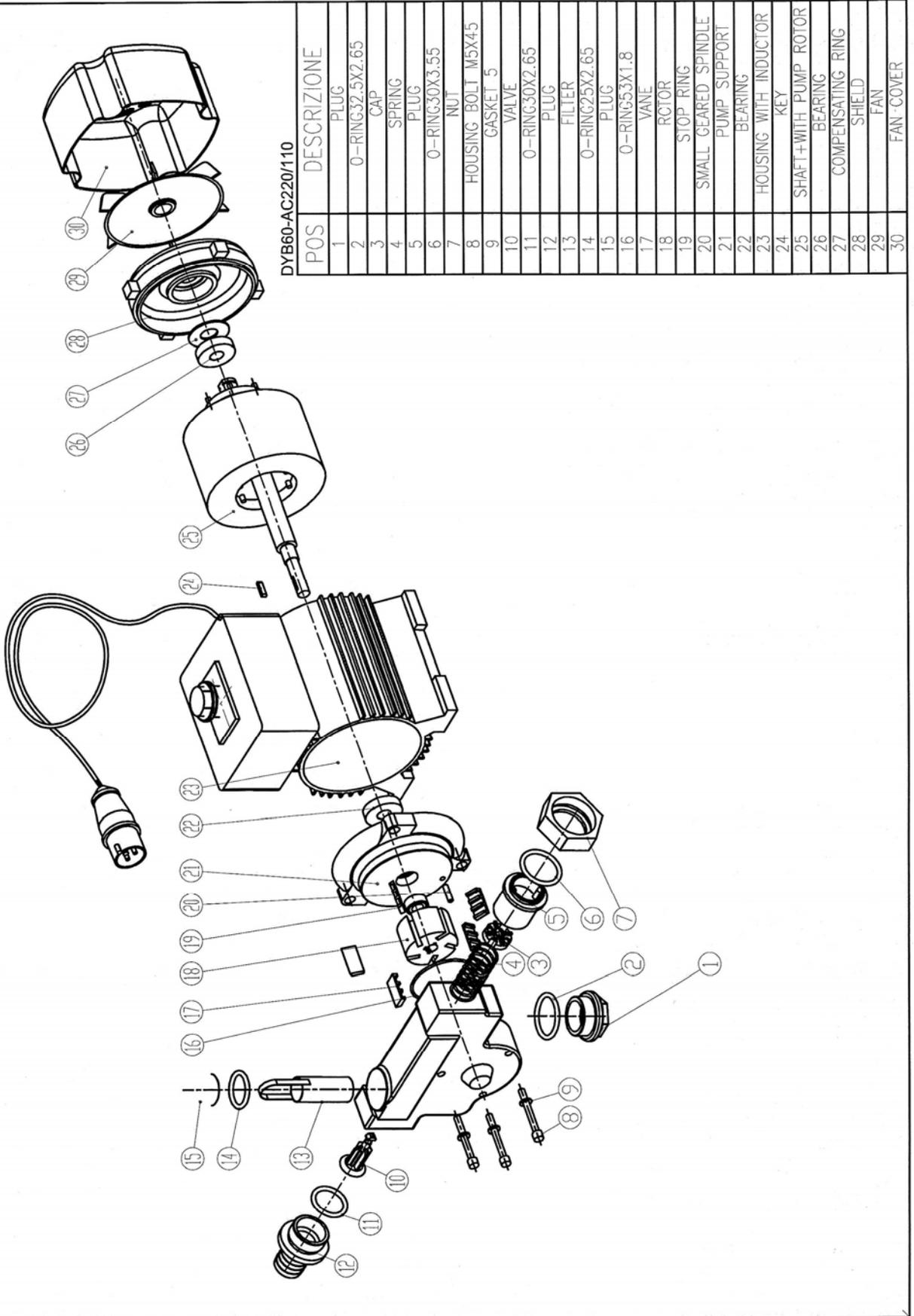
Правильно



Неправильно



Фильтр должен устанавливаться так, чтобы кольцо было перпендикулярно направлению потока.



DYB60-AC220/110

POS	DESCRIZIONE
1	PLUG
2	O-RING32.5X2.65
3	CAP
4	SPRING
5	PLUG
6	O-RING30X3.55
7	NUT
8	HOUSING BOLT M5X4.5
9	GASKET 5
10	VALVE
11	O-RING30X2.65
12	PLUG
13	FILTER
14	O-RING25X2.65
15	PLUG
16	O-RING53X1.8
17	VANE
18	ROTOR
19	STOP RING
20	SMALL GEARED SPINDLE
21	PUMP SUPPORT
22	BEARING
23	HOUSING WITH INDUCTOR
24	KEY
25	SHAFT+WITH PUMP ROTOR
26	BEARING
27	COMPENSATING RING
28	SHIELD
29	FAN
30	FAN COVER

7. Возможные неисправности и методы их устранения

Неисправность	Причина	Действие
Насос работает, но при открытии раздаточного пистолета не качает.	Ёмкость опорожнилась, либо заборный шланг не достаёт до уровня жидкости.	Замените бочку, заполните резервуар или опустите шланг до уровня жидкости.
Насос не всасывает.	В заборной линии находится воздух. Под байпасный клапан попало инородное тело	Подтяните резьбовое соединение заборной трубки или уплотните его. Сбросьте воздух из системы Откройте пистолет. Промыть насос водой, удалить инородное тело из под клапана.
Двигатель гудит, но не вращается.	«Закис» ротор. В насос попало инородное тело.	Отверните винты на торце крышки насоса на 1-2 оборота. Проверните рукой вал электродвигателя со стороны вентилятора. Затяните винты обратно. ВНИМАНИЕ! Слишком сильно не затягивать, т.к. можно заклинить ротор. Снять крышку насоса, удалить инородное тело.
Производительность слишком мала.	Температура перекачиваемой среды слишком мала (вязкость продукта очень высока).	Храните бочки в отапливаемом помещении. Подогрейте жидкость.
	Байпас загрязнен.	Прочистите байпас.
	Фильтр раздаточного пистолета загрязнен.	Прочистите фильтр.
	Шланги имеют либо очень маленький диаметр, либо очень большую длину.	Проконсультируйтесь с нашими менеджерами по подбору шлангов (либо самостоятельно измените диаметр и длину шланга).